

La integración laboral de trabajadores inmigrantes en el sector agrario murciano

[illegible]



La integración laboral de trabajadores inmigrantes

Integration of immigrant workers

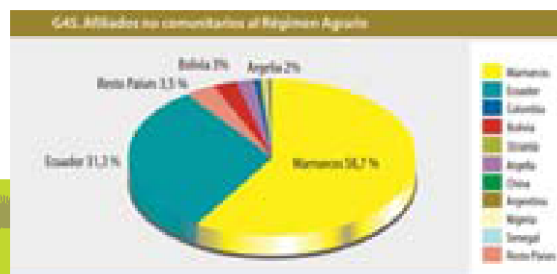
Pocas veces en la historia económica de un país se ha asistido a una **transformación** tan profunda dentro de una sociedad como la que ha tenido lugar en la Región de Murcia a lo largo de la última década. En 1995 la Región de Murcia contaba con un porcentaje de **inmigrantes** que no superaba el 2 %. En Marzo de 2007, ese porcentaje es del 12,35%, según datos del Instituto Nacional de Estadística. Este crecimiento tan espectacular no tiene parangón en muchos otros países europeos, donde la incorporación de inmigrantes se produjo de una forma más paulatina.

Esta realidad ha tenido una traducción directa sobre la presencia de trabajadores extranjeros en todos los sectores de actividad económica, pero muy especialmente en el sector agrario.

La afluencia de inmigrantes con voluntad de trabajar en el campo murciano empieza a detectarse en el año 91. Desde entonces, independientemente de la tendencia general en la concesión de permisos de trabajo, que alcanza su punto más alto en el periodo 1995 – 1996 y se endurece a partir de 1997, ésta ha seguido enlazada mayoritariamente con las necesidades de mano de obra de las empresas agrícolas.

En la actualidad, según datos del Servicio Regional de Empleo y Formación, el número de afiliados extranjeros a la Seguridad Social en el sector agrario en la Región de Murcia proveniente de países no pertenecientes a la Unión Europea es muy elevado y representa por si mismo casi el 40% de las afiliaciones totales. Este dato sería superior si incluyéramos trabajadores provenientes de países recientemente incorporados a la UE (Polonia, por ejemplo).

En el caso de las empresas y cooperativas de PROEXPORT, actualmente dan trabajo a **36,000 trabajadores** de forma directa, y crean 7,000 puestos de trabajo de una forma inducida. Cerca del **70%** de estos puestos de trabajo son ocupados por trabajadores inmigrantes.



El sector agrario, puerta de entrada a miles de sueños.



Integration of immigrant workers *La integración laboral de trabajadores inmigrantes*

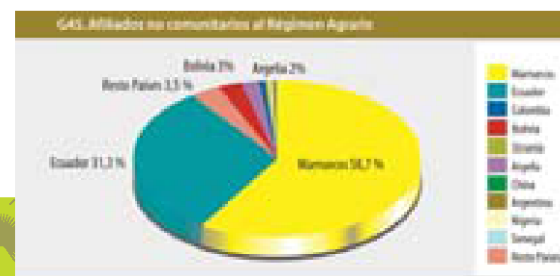
Rarely in the economic history of a country has such a profound **change** taken place within society as that within the Region of Murcia over the last decade. In 1995 the percentage of **immigrants** in the Region of Murcia was no greater than 2%. By March 2007, that percentage had reached at 12.35%, according to the National Institute of Statistics. This spectacular growth does not have a comparison in many other European countries, where the incorporation of immigrants has been more gradual.

This situation has had a direct impact with regard to the presence of foreign workers in all sectors of economic activity, but especially in agriculture.

of the general tendency in granting work permits, which peaked in the period 1995 – 1996 and became more stringent from 1997, it has mainly continued to be linked to the need for manpower in agricultural companies.

Employment and Training Service, the number of foreigners registered in Social Security within the agricultural sector in the Region of Murcia, from countries which do not belong to the European Union, is extremely high and this alone represents 40% of total Social Security membership. This figure would be higher if we were to include workers from countries which have recently been incorporated into the EU (Poland, for example).

PROEXPORT companies and cooperatives currently give work directly to **36,000**, and create 7,000 posts indirectly. Around **70%** of these posts are held by immigrant workers.



The agricultural sector: opening the door to thousands of dreams.



La integración laboral de trabajadores inmigrantes

Integration of immigrant workers

El empleo es el principal instrumento de integración social

Las acciones que a continuación se describen son un relato de buenas prácticas de las empresas y cooperativas de PROEXPORT que, asumiendo su identidad multicultural, suponen una aportación destacada al desafío de construir entre todos una sociedad en la que todos tengan cabida desde la **convivencia** y el **respeto mutuo**. Una aportación que se manifiesta a través de la mejora en los puestos de trabajo, la prevención de conflictos laborales por cuestiones de choque cultural y la integración efectiva del colectivo inmigrante en la sociedad murciana a través del empleo.

Y es que como defendía en Turín en el año 2000 Juan Somalía, director de la Organización Internacional del Trabajo, ante los ministros de trabajo de los 8 países más ricos del mundo (G-8) el **empleo** es el "factor clave para **resolver** los problemas de la **pobreza** y de la exclusión social". No en vano, lo definió como "un instrumento de integración social en todas su formas, puesto que no sólo proporciona ingresos, sino también seguridad, realización personal y autoestima para los trabajadores que están organizados y representados".

La creación de empleo es la **savia** del árbol que alimenta el fruto de la integración social. Sin empleo, no es posible la integración.

En las páginas siguientes relatamos algunos ejemplos de acciones y prácticas llevadas a cabo por las empresas agrarias murcianas para favorecer desde el ámbito laboral la integración efectiva de los trabajadores extranjeros en la sociedad de acogida.



La creación de empleo es la base de la integración.



Integration of immigrant workers *La integración laboral de trabajadores inmigrantes*

Employment - the main instrument in social inclusion

The following is a description of good practice by PROEXPORT affiliates. Taking their multicultural nature into account, this is an outstanding contribution to the challenge of building a society with a place for everyone, by **living together and showing mutual respect**. A contribution which is shown through job improvement, the prevention of working conflicts as a result of a clash of cultures and the effective integration of the immigrant collective in Murcian society through employment.

As Juan Somalía, Director of the International Organisation for Work declared in Turin in 2000 before the ministers for work from the world's 8 richest countries (G-8), **employment** is "the key to **resolving** the problems of **poverty** and social exclusion". He described it perfectly as "an instrument of social integration in all of its forms, given that not only does it provide an income, but also security, personal fulfilment and self-esteem for the workers who are organised and represented".

Job creation is the **sap** of the tree that feeds the fruit of social integration. Without work, integration is impossible. In the following pages we provide some examples of the practices of Murcian farming companies as a way of fomenting foreign workers' integration into society through the working environment



The key to integration is the creation of employment.

*"Ecosistema de la vida, paso a paso, gota a gota...te abono
y cuido, arraiga fuerte esperanza mía"*

*"The ecosystem of life, step by step, drop by drop...In expectation
I feed you and care for you – may your roots go deep"*





Integración... Integration...

En la legalidad
Within the law

En la legalidad Within the law

En su política de fomento del empleo inmigrante en el sector, PROEXPORT y sus asociados siempre han apostado por la contratación de trabajadores extranjeros en situación de legalidad. Tal es así, que en el proceso de regularización que tuvo lugar en España en 2001, las empresas asociadas de PROEXPORT regularizaron a más de 2.500 inmigrantes. En 2005, los trabajadores sobre los que se cursó solicitud de normalización alcanzaron la cifra de 1.054, correspondiendo la mayoría de los casos a personas que no estaban en plantilla con anterioridad al inicio del proceso de normalización y que por tanto debieron pasar un proceso de selección. En todos los procesos de normalización, PROEXPORT actuó como **informador** y como **portavoz** de las demandas del sector y los trabajadores inmigrantes ante la Administración del Estado, proponiendo a las autoridades modificaciones y mejoras en las condiciones de normalización que favoreciesen la contratación de inmigrantes y su acceso al empleo.

Campaña “Todos Somos Iguales, Todos Somos Necesarios”

Las empresas de PROEXPORT pusieron en marcha en el año 2006 la campaña “Todos Somos Iguales, Todos Somos Necesarios”. La iniciativa tenía por objeto transmitir dentro y fuera de las empresas el principio de la **no discriminación** por razón de sexo, edad o país de origen en la contratación de trabajadores. Asimismo, pretendía promover entre todos los trabajadores de cualquier nivel de la empresa los valores del respeto mutuo y la convivencia pacífica de una forma directa desde dentro de los propios centros de trabajo.

Nunca antes se había realizado una campaña de este tipo en España, pues requería de la **implicación directa** de empresas y trabajadores. Su éxito estuvo sin duda basado en la cooperación empresarial a través de PROEXPORT y en el compromiso de todos con los valores que defendía la campaña.

Durante los tres meses que duró la iniciativa, se repartieron miles de folletos y carteles entre los trabajadores del sector agrario. Además, se colocaron lonas de gran tamaño en oficinas y almacenes de manipulado con el fin de incrementar la **eficacia**, la importancia y la visualización del mensaje. La originalidad y la **creatividad** de la campaña despertaron el interés de numerosos medios de comunicación nacionales e internacionales. La iniciativa contribuyó a implicar a empresarios y trabajadores en el fomento de la igualdad y el respeto mutuos.



Within the law En la legalidad

In their policy of job creation for immigrants in the sector, PROEXPORT and its associates have always been behind the legal employment of workers. To such a point that, in the regularisation process that took place in Spain in 2001, the companies associated with PROEXPORT regularised the employment status of more than 2,500 immigrants.

In 2005, the number of workers in the process of regularisation reached 1,054, with the majority responding to cases of people who were not staff members before the standardisation process and therefore had to go through a selection process. In all standardisation processes, PROEXPORT acted as an **informer** and **spokesperson** for the demands of the sector and the immigrant workers before the State, proposing modifications and improvements in standardisation conditions which would favour the hiring of immigrants and their access to employment.

“We are all equal, we are all needed” Campaign

In 2006, the PROEXPORT companies initiated the “We are all equal, we are all needed” campaign. The aim was to transmit, both inside and outside of the companies, the principle of **no discrimination** on grounds of sex, age or country of origin in the hiring of workers. Likewise, it aimed to promote mutual respect and harmonious living together for all workers, at all levels, from within the workplaces themselves.

There had never been a campaign like this in Spain, so it needed **the full support** of companies and workers. Its success was based, undoubtedly, on company cooperation through PROEXPORT and in the commitment of all involved to the values defended by the campaign.

Throughout the three months of the initiative, thousands of leaflets and posters were handed out among the workers in the agricultural sector. Large canvasses were also placed in offices and warehouses in order to increase the **efficiency**, importance and visualisation of the message.

The originality and **creativity** of the campaign provoked widespread media interest both nationally and internationally. The initiative contributed to encouraging employers and workers to promote equality and mutual respect.

